



# 经济及社会理事会

Distr.: General  
27 May 2025  
Chinese  
Original: English

2025 年届会

2024 年 7 月 25 日至 2025 年 7 月 30 日

议程项目 16

区域合作

## 经济、社会和相关领域的区域合作

### 秘书长的报告

#### 增编

需要经济及社会理事会采取行动或提请其注意的事项：非洲经济委员会、欧洲经济委员会、拉丁美洲和加勒比经济委员会和亚洲及太平洋经济社会委员会

#### 摘要

秘书长关于经济、社会和相关领域的区域合作的报告的本增编载有非洲经济委员会、欧洲经济委员会、拉丁美洲和加勒比经济委员会和亚洲及太平洋经济社会委员会建议经济及社会理事会通过的决议草案，以及提请理事会注意的关于各委员会在 2024 年和 2025 年通过的决议和决定的信息。



## 一. 需要经济及社会理事会采取行动的事项

### A. 非洲经济委员会

1. 非洲经济委员会在 2025 年 3 月 17 日和 18 日在亚的斯亚贝巴举行的第五十七届会议上通过了第 2025/1 号决议和第 2025/100 号决定，并在此基础上提出以下决议草案，供经济及社会理事会采取行动：

#### 决议草案一

**加强非洲经济委员会执行任务和向其成员提供变革性、注重成果的政策和技术支助的能力**

经济及社会理事会，

注意到 2025 年 3 月 17 日和 18 日在亚的斯亚贝巴举行的非洲经济委员会第五十七届会议期间，非洲财政、规划和经济发展部长会议通过了关于要求加强委员会执行任务和向其成员提供变革性、注重成果的政策和技术支助能力的第 2025/1 号决议，其中部长会议请秘书长加强委员会执行任务和向其成员提供切合实际、量身定制的能力建设援助和变革性、注重成果的政策和技术支助能力，为此应加强委员会的召集、智库和业务职能，以根据调整后的委员会工作方案，加速执行《2030 年可持续发展议程》，<sup>1</sup> 特别是在委员会的战略重点领域，

核可本决议所附非洲财政、规划和经济发展部长会议第 2025/1 号决议。

#### 附件

#### 第 2025/1 号决议

**关于加强非洲经济委员会执行任务和向其成员提供变革性、注重成果的政策和技术支助能力的请求**

部长会议，

回顾 1958 年 4 月 29 日经济及社会理事会关于设立非洲经济委员会的第 671A(XXV) 号决议，

又回顾 2018 年 7 月 24 日经济及社会理事会第 2018/23 号决议，其中理事会核可了委员会新的战略方向，

还回顾 2024 年 3 月 5 日理事会关于委员会工作重组的第 2024/3 号决议核准调整委员会工作方案，以处理新出现的非洲发展优先事项和愿望，重点是加速执行《2030 年可持续发展议程》<sup>2</sup> 和非洲联盟《2063 年议程：我们希望的非洲》所必需的主要变革，

---

<sup>1</sup> 大会第 70/1 号决议。

<sup>2</sup> 大会第 70/1 号决议。

注意到委员会在联合国发展系统内，根据其任务规定，在促进其成员的社会经济发展、推动非洲发展方面的国际合作以及将包括《2030 年议程》在内的全球承诺转化为区域、次区域和国家各级的行动方面，发挥着重要的催化作用，

认识到非洲继续受到区域内外经常性危机和冲突的不利影响，因而更容易受到冲击以及快速的社会经济和环境变化的影响，需要采取紧急行动防止这些事件的影响进一步加剧，

注意到需要通过可持续发展、经济转型以及促进创造就业的强化和包容性增长来应对危机的影响，

认识到《未来契约》及其附件、《全球数字契约》和《子孙后代问题宣言》，<sup>3</sup>

认识到可持续发展的所有三个方面本身就是一个中心目标，

重申需要加快实现可持续发展目标，不让任何一个人掉队，包括为此采取切实可行的政治步骤和大力调动资源，特别注重满足弱势人口群体的需要和为年轻人创造机会，

确认非洲联盟与联合国发展系统通过“两个议程，一个框架”的办法，在落实《2030 年议程》和《2063 年议程》第二个十年执行计划(2024-2033 年)方面结成伙伴关系，并确认非洲经济委员会在支持非洲区域协作平台，包括支持机会和专题联盟、驻地协调员和联合国国家工作队的工作以推动执行《2030 年议程》和《2063 年议程》方面发挥战略作用，

铭记委员会作为非洲联盟指定的知识伙伴之一，在非洲联盟加入二十国集团后在为非洲联盟提供支助方面承担更多责任，并在促进国际一级的其他重要举措，如改革全球金融架构和遏制非洲非法资金外流方面承担更多责任，

注意到 2025 年，委员会将根据大会第 77/262 号决议第 20 段进行支出审查，目的是加强联合综合资源规划，在人力、物力和财力的使用方面促进效率和效益文化，

表示赞赏委员会成员、双边和多边发展伙伴、联合国发展系统各实体、区域政府间机构和非洲联盟及其机关给予的认可和支助，

1. 促请非洲经济委员会通过可持续发展、经济转型和包容性增长，应对经常性危机和冲突的影响，可通过以下方式实现：

(a) 扩大宏观经济政策 and 创新发展筹资，旨在使非洲成为全球舞台上的主要角色；

(b) 以非洲大陆自由贸易区为平台，促进区域一体化和提高竞争力；

(c) 在各级加强气候行动、粮食安全和可持续自然资源管理，以提高抵御冲击和灾害的能力；

<sup>3</sup> 大会第 79/1 号决议。

- (d) 加快资源驱动型工业化和经济多样化；
- (e) 加强基础设施发展，包括能源部门的基础设施发展，以支持包容性社会经济发展；
- (f) 利用科学、新兴技术和前沿技术及创新的潜力，加强数字化转型、生产能力、竞争力、治理和问责；
- (g) 努力支持为循证分析和决策提供可靠的数据和统计资料；
- (h) 推动将社会层面纳入所有工作流程的主流，以促进社会包容，确保不让任何一个人掉队，减少贫困和不平等；
- (i) 加强能力发展，支持委员会成员根据委员会的战略优先事项，加速执行《2030 年可持续发展议程》和非洲联盟《2063 年议程：我们希望的非洲》；

2. 请秘书长加强委员会执行任务和向其成员提供切合实际、量身定制的能力建设援助和变革性、注重成果的政策和技术支助的能力，为此应加强委员会的召集、智库和业务职能，以根据调整后的委员会工作方案，加速执行《2030 年议程》，特别是在委员会的战略重点领域；

3. 决定向经济及社会理事会转递关于这一问题的决议草案，供其审议并酌情通过。

## **决议草案二**

### **非洲经济委员会第五十八届会议的地点和主题**

经济及社会理事会，

表示注意到非洲经济委员会非洲财政、规划和经济发展部长会议通过的 2025 年 3 月 18 日第 2025/100 号决定，其中委员会建议其第五十八届会议于 2026 年在摩洛哥举行，

表示感谢摩洛哥政府慷慨提出主办这届会议，

核准在摩洛哥举行非洲经济委员会第五十八届会议，主题为“通过创新实现增长：利用数据和前沿技术促进非洲经济转型”。

## **B. 欧洲经济委员会**

2. 欧洲经济委员会在 2025 年 4 月 9 日和 10 日在日内瓦举行的第七十一届会议上通过了 C(71)、D(71)和 E(71)号决定，并在此基础上提出以下决议草案，供经济及社会理事会采取行动：

### **决议草案一**

#### **加强联合国市长论坛**

经济及社会理事会，

注意到 2025 年 4 月 9 日和 10 日在日内瓦举行的欧洲经济委员会第七十一届会议通过了关于加强联合国市长论坛的 C(71)号决定，

核可本决议所附欧洲经济委员会 C(71)号决定，并请秘书长加强秘书处资源，建立新的专门能力来支持市长论坛，以推动有效执行欧洲经济委员会城市发展、住房和土地管理委员会的任务。

## 附件

### C(71)号决定

#### 加强联合国市长论坛

欧洲经济委员会，

回顾欧洲经济委员会(欧洲经委会)执行委员会第 ECE/EX/2023/L.4 和 ECE/EX/2024/L.16 号决定，其中决定设立并扩大市长论坛，作为城市发展、住房和土地管理委员会的附属机构，采取常设专家小组的形式，每年在执行委员会届会前夕在日内瓦举行会议，

注意到市长论坛作为一个联合国机构所具有的独特性质，其目的是加强地方、区域和全球各级之间的一致性和互补性，推动建立一个更强大、更加网络化、更具包容性的多边体系，

认识到存在处理城市问题的其他相关联合国进程和其他国际进程，并认识到与这些进程合作的重要性，

表示注意到《未来契约》，

承认组织市长论坛会议需要充足的资金，

1. 请秘书长加强秘书处资源，并建立新的专门能力，以支持市长论坛；
2. 决定向经济及社会理事会 2025 年届会转递关于这一问题的决议草案，供其审议并酌情通过。

### 决议草案二

#### 加强统计与地理的结合

经济及社会理事会，

注意到 2025 年 4 月 9 日和 10 日在日内瓦举行的欧洲经济委员会第七十一届会议通过了关于加强统计与地理的结合的 D(71)号决定，

核可本决议所附欧洲经济委员会 D(71)号决定，并请秘书长加强统计界和地理空间界之间的相互联系，在委员会统计次级方案下制定统计/数据与地理相结合的互操作性方法。

## 附件

### D(71)号决定

#### 加强统计与地理的结合

欧洲经济委员会，

考虑到经济及社会理事会关于设立联合国全球地理空间信息管理专家委员会的第 2011/24 号决议、关于加强地理空间信息管理体制安排的第 2016/27 号决议和关于加强全球地理空间信息管理安排的第 2022/24 号决议，

在其第七十一届会议上注意到地理空间参考信息对于循证决策的至关重要性，

回顾对欧洲经委会统计次级方案的经常预算支助(包括人员配置)多年来一直未变，

1. 请秘书长加强欧洲经委会秘书处在加强统计界和地理空间界之间的相互联系以及在欧洲经委会统计次级方案下制定统计/数据与地理相结合的互操作性方法方面的作用；

2. 决定向经济及社会理事会转递关于这一问题的决议草案，供其审议并酌情通过。

### 决议草案三

在《跨界水道和国际湖泊保护和利用公约》会议上使用多种语文

经济及社会理事会，

注意到 2025 年 4 月 9 日和 10 日在日内瓦举行的欧洲经济委员会第七十一届会议通过了关于在《跨界水道和国际湖泊保护和利用公约》<sup>4</sup> 会议上使用多种语文的 E(71)号决定，

核可本决议所附欧洲经济委员会 E(71)号决定，并请秘书长从联合国经常预算中为《跨界水道和国际湖泊保护和利用公约》缔约方会议今后的届会和其他会议提供除英文、法文和俄文之外的阿拉伯文、中文和西班牙文笔译和口译服务，包括将《公约》的正式文件和出版物翻译成阿拉伯文、中文和西班牙文，以便所有会员国能够有效和平等地参与。

### 附件

#### E(71)号决定

在《跨界水道和国际湖泊保护和利用公约》会议上使用多种语文

欧洲经济委员会，

认识到《跨界水道和国际湖泊保护和利用公约》自 1996 年生效以来取得的重大进展，《公约》为促进对和平与可持续发展至关重要的流域、区域和国际各级的合作和水资源可持续管理提供了一个健全的法律框架和有效的政府间平台，

回顾《跨界水道和国际湖泊保护和利用公约》缔约方会议关于开放《公约》供所有联合国会员国加入的第 III/1 号决定，<sup>5</sup> 并回顾《公约》于 2013 年生效，

欢迎全球对加入《跨界水道和国际湖泊保护和利用公约》表现出浓厚兴趣，自 2018 年以来，有 12 个来自非洲(喀麦隆、乍得、科特迪瓦、冈比亚、加纳、几内亚比绍、纳米比亚、尼日利亚、塞内加尔、多哥、赞比亚和津巴布韦)、1 个来自拉丁美洲(巴拿马)和 1 个来自中东(伊拉克)的新缔约方加入，

---

<sup>4</sup> 联合国，《条约汇编》，第 1936 卷，第 33207 号。

<sup>5</sup> ECE/MP.WAT/14。

又欢迎另外 20 多个国家正在加入《跨界水道和国际湖泊保护和利用公约》，不久将成为缔约方，其中包括 5 个西班牙语国家和 2 个阿拉伯语国家，

重点指出，除目前的 55 个《公约》缔约方之外，还有约 80 个国家参加《公约》的会议和活动，使参加的联合国会员国总数超过 130 个，

强调《公约》为跨界水资源可持续管理的政策和技术讨论提供了唯一的联合国政府间框架，其平台和工作不仅对缔约方有益，而且对所有共享水资源的国家都有益，

回顾大会关于使用多种语文的多项决议，包括第 71/328、73/346 和 76/268 号决议，其中强调联合国六种正式语文享有平等地位的至关重要性，

注意到《跨界水道和国际湖泊保护和利用公约》缔约方会议第十届会议(2024 年 10 月 23 日至 25 日，卢布尔雅那)通过了关于通过阿拉伯文、中文和西班牙文笔译和口译服务促进所有缔约方平等有效地参加《跨界水道和国际湖泊保护和利用公约》缔约方会议和其他会议的第 X/3 号决定，

1. 决定应确保将《公约》所有正式文件和出版物翻译成阿拉伯文、中文和西班牙文，以便所有当前和未来的缔约方及其他国家能够平等有效地参与《公约》活动；

2. 又决定应确保在缔约方会议届议和《公约》其他正式会议上提供阿拉伯文、中文和西班牙文口译服务，以便当前和未来的缔约方及其他国家能够平等有效地参与《公约》活动；

3. 请联合国秘书长从联合国经常预算中为缔约方会议今后的届会和《公约》其他会议提供除英文、法文和俄文之外的阿拉伯文、中文和西班牙文笔译和口译服务，包括将《公约》的正式文件和出版物翻译成阿拉伯文、中文和西班牙文，以便所有缔约方和其他国家能够有效平等地参与；

4. 决定向经济及社会理事会转递关于这一问题的决议草案，供其审议并酌情通过。

### C. 拉丁美洲和加勒比经济委员会

3. 拉丁美洲和加勒比经济委员会在 2024 年 10 月 9 日至 11 日在利马举行的第四十届会议上通过了第 782(XL)号决议，并在此基础上提出以下决议草案，供经济及社会理事会采取行动：

### 决议草案

#### 拉丁美洲和加勒比经济委员会第四十一届会议地点

经济及社会理事会，

表示注意到拉丁美洲和加勒比经济委员会 2024 年 10 月 11 日第 782(XL)号决议，其中委员会建议其第四十一届会议于 2026 年在多米尼加共和国举行，

表示感谢多米尼加共和国政府的盛情邀请，

核准 2026 年在多米尼加共和国举行拉丁美洲和加勒比经济委员会第四十一届会议。

## D. 亚洲及太平洋经济社会委员会

4. 亚洲及太平洋经济社会委员会在 2025 年 4 月 21 日至 25 日在曼谷举行的第八十一届会议上通过了第 81/29 号决定，并在此基础上提出以下决议草案，供经济及社会理事会采取行动：

### 决议草案

#### 亚洲及太平洋经济社会委员会第八十二届会议的日期、地点和主题

经济及社会理事会，

表示注意到亚洲及太平洋经济社会委员会 2025 年 4 月 25 日第 81/29 号决定，其中委员会建议其第八十二届会议于 2026 年 4 月 20 日至 24 日在巴库举行，

表示感谢阿塞拜疆政府慷慨提出主办这届会议，

核准 2026 年 4 月 20 日至 24 日在巴库举行亚洲及太平洋经济社会委员会第八十二届会议，主题为“不让任何一个人掉队：推进在亚洲及太平洋建设一个不分年龄人人共享的社会”。

## 二. 提请经济及社会理事会注意的事项

5. 非洲经济委员会、欧洲经济委员会、拉丁美洲和加勒比经济委员会和亚洲及太平洋经济社会委员会在分别于 2024 年和 2025 年举行的届会上通过了若干决议和决定，提请经济及社会理事会注意。

6. 这些决议和决定全文可查阅 [www.un.org/regionalcommissionsnyoffice/content/un-regional-commissions-summaries-work-resolutions-and-decisions](http://www.un.org/regionalcommissionsnyoffice/content/un-regional-commissions-summaries-work-resolutions-and-decisions)。